



[Научный диалог = Nauchnyi dialog = Nauchnyy dialog, 13(7), 2024]
[ISSN 2225-756X, eISSN 2227-1295]



Информация для цитирования:

Радбиль Т. Б. Языковое воплощение концепта ЗДОРОВЬЕ в современных отечественных дискурсивных практиках (на материале газетных корпусов) / Т. Б. Радбиль // Научный диалог. — 2024. — Т. 13. — № 7. — С. 128—153. — DOI: 10.24224/2227-1295-2024-13-7-128-153.

Radbil, T. B. (2024). Linguistic Manifestation of Concept of HEALTH in Contemporary Domestic Discursive Practices (Newspaper Corpora). *Nauchnyi dialog*, 13 (7): 128-153. DOI: 10.24224/2227-1295-2024-13-7-128-153. (In Russ.).



Перечень рецензируемых изданий ВАК при Минобрнауки РФ

Языковое воплощение концепта ЗДОРОВЬЕ в современных отечественных дискурсивных практиках (на материале газетных корпусов)

Радбиль Тимур Беньюминович
orcid.org/0000-0002-7516-6705
доктор филологических наук,
профессор,
заведующий кафедрой теоретической
и прикладной лингвистики
timur@radbil.ru

Национальный исследовательский
Нижегородский государственный
университет им. Н. И. Лобачевского
(Нижний Новгород, Россия)

Благодарности:
Исследование выполнено за счет гранта
Российского научного фонда
№ 24-18-00371,
<https://rscf.ru/project/24-18-00371/>

Linguistic Manifestation of Concept of HEALTH in Contemporary Domestic Discursive Practices (Newspaper Corpora)

Timur B. Radbil
orcid.org/0000-0002-7516-6705
Doctor of Philology, Professor,
Head of the Department of Theoretical
and Applied Linguistics
timur@radbil.ru

National Research Lobachevsky State
University of Nizhny Novgorod
(Nizhny Novgorod, Russia)

Acknowledgments:
The reported study was funded
by Russian Science Foundation,
project number 24-18-00371,
<https://rscf.ru/project/24-18-00371/>

ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Аннотация:

Рассматривается проблема языковой экспликации концепта ЗДОРОВЬЕ в отечественном медиадискурсе наших дней. Осуществлено исследование функционирования имени концепта — лексемы *здоровье* на языковом материале контекстов, извлеченных из газетных корпусов в составе Национального корпуса русского языка. Использована методика корпусно-дискурсивного анализа. Выявлены концептуально-метафорические модели смыслового обогащения концепта и расширения его семантического объема. Показано, что семантические преобразования лексемы *здоровье* в ее дискурсивной актуализации обнаруживают рефлекс осмысления абстрактного концепта ЗДОРОВЬЕ как ресурса, вещества, физического объекта, механизма, контейнера, живого существа и пр. Установлено, что наращение смыслового объема концепта в контекстах атрибутивной и генитивной сочетаемости демонстрирует распространение представлений о *здоровье* как о нормальном состоянии или функционировании чего-либо на самые разнообразные духовные, нравственные, психологические, эмоциональные, социальные, политические, экономические, финансовые, производственные, природные и культурные области, в том числе на сферу работы устройств, предметов быта, приборов и механизмов. Делается вывод о наличии у анализируемого концепта репрезентативного ценностного потенциала, связанного с когнитивной доминантой нормы.

Ключевые слова:

лексема *здоровье*; концепт ЗДОРОВЬЕ; дискурсивные практики; сетевая медиаречь; газетный корпус; корпусно-дискурсивный анализ; современная русская речь.

ORIGINAL ARTICLES

Abstract:

This study addresses the issue of the linguistic explication of the concept of HEALTH within contemporary domestic media discourse. An investigation has been conducted into the functioning of the conceptual name — the lexeme ‘health’ — through linguistic material derived from contexts extracted from newspaper corpora within the National Corpus of the Russian Language. A corpus-based discursive analysis methodology was employed. Conceptual-metaphorical models that enrich the meaning of the concept and expand its semantic scope have been identified. It is demonstrated that the semantic transformations of the lexeme ‘health’ in its discursive realization reveal reflections on the understanding of the abstract concept of HEALTH as a resource, substance, physical object, mechanism, container, living entity, and more. It has been established that the augmentation of the semantic volume of the concept in contexts of attributive and genitive compatibility illustrates the dissemination of notions regarding health as a normal state or functioning of various entities across a wide array of spiritual, moral, psychological, emotional, social, political, economic, financial, industrial, natural, and cultural domains, including the operational sphere of devices, household items, instruments, and mechanisms. The study concludes with the assertion that the analyzed concept possesses a representative value potential linked to the cognitive dominance of normativity.

Key words:

lexeme *health*; concept of HEALTH; discursive practices; network media discourse; newspaper corpus; corpus-based discursive analysis; contemporary Russian.

УДК 811.161.1'37:392.7

DOI: 10.24224/2227-1295-2024-13-7-128-153

Научная специальность ВАК

5.9.5. Русский язык. Языки народов России

5.9.8. Теоретическая, прикладная и
сравнительно-сопоставительная лингвистика

5.9.9. Медиакоммуникации и журналистика

Языковое воплощение концепта ЗДОРОВЬЕ в современных отечественных дискурсивных практиках (на материале газетных корпусов)

© Радбиль Т. Б., 2024

1. Введение = Introduction

Представление о значимости здоровья относится к числу универсальных идей мировой культуры, восходящих еще к истокам формирования человеческой цивилизации. В мифологии любого народа, населяющего планету, издревле существует устойчивая связка между полноценностью человека как представителя своего рода или племени и его физической крепостью, силой, выносливостью и пр., в основе чего лежит здоровье. Болезнь всегда воспринимается как некое отклонение, вызванное враждебными человеку сверхъестественными силами, но и здоровье тоже понимается в качестве дара богов, на который можно воздействовать разными магическими манипуляциями.

Подобный комплекс идей и представлений в той или иной степени сохранился и до нашего времени, о чем свидетельствуют данные языка. В частности, в русском языке само приветствие *здравствуйте* (в просторечном варианте — *здорово*) отражает приоритетную роль физического здоровья как базовой ценности личности, пожелание наличия которой выходит на первый план в оценке набора ожидаемых личностных качеств и свойств. Аналогичную функцию в речевом взаимодействии людей выполняет и ритуализованная речевая формула благопожелания *будь здоров* в разных типовых ситуациях общения, а также частотный тост *За твое / ваши здоровье!*, этикетная ответная реплика *На здоровье* как субститут стандартного *Пожалуйста* в ряде реактивных иллокутивно вынужденных речевых интеракций и под. Также устойчивым является и представление о связи физического и духовного здоровья, которое зафиксировано еще в знаменитом прецедентном тексте, восходящем к Ювеналу: *Mens sana in corpore sano* 'В здоровом теле здоровый дух'. Эта же идея отражена и в универсальной фразеологизованной коллокации *здравый смысл*.

В наше время, когда, казалось бы, цивилизация выработала ряд более значимых ценностей, чем просто физическое здоровье, мы, напротив, наблюдаем всплеск интереса именно к проблематике здоровья как ключевой, так сказать, парадигмальной константы человеческого существования в современном мире — ср., например, влиятельную в мировом сообществе американскую концепцию «Healthy People 2010» («Здоровая нация 2010»). Развивается, в сущности, простая мысль: без физического здоровья не будет у человека ничего — ни карьеры, ни успеха, ни личностного развития, ни нормальной семейной жизни. Здоровье человека является основой благосостояния этноса, социума, государства. В свою очередь, одним из важнейших факторов улучшения здоровья нации выступает оптимальная коммуникация в сфере здравоохранения: «Коммуникация в сфере здравоохранения — это дисциплина и практика применения коммуникативных стратегий для того, чтобы предоставлять информацию и влиять на принятие решений, которые улучшают здоровье как на индивидуальном уровне, так и на уровне сообщества в целом» [CDC, 2012]. Эти положения развиваются также в монографии «Health Communication in the 21st Century» [O’Hair et al., 2012] и в статье «Developments in Health Communication in the 21st Century» [Jones et al., 2012]. Мощный всплеск представлений о приоритетной значимости здоровья в мировом коммуникативном пространстве был закономерно вызван в период, связанный с распространением COVID-19 (об отечественных дискурсивных практиках в эпоху коронавируса — см. тематический выпуск журнала [Коммуникативные исследования, 2020, № 7(4), 725-964]).

Настоящая работа открывает цикл исследований, посвященных описанию современных отечественных дискурсивных практик в сфере здравоохранения. Как известно, дискурс в современном понимании — это прежде всего формирование и ретрансляция определенных ценностей и речеповеденческих установок [Карасик, 2020]. Содержание указанных ценностей и установок определяется системой ключевых концептов, которыми оперирует языковое сообщество. Таким образом, вполне закономерно, что исследование дискурсивных практик в сфере здравоохранения следует начать с изучения особенностей языкового воплощения ключевого концепта ЗДОРОВЬЕ в национальной концептосфере новейшего периода.

Согласно концепции А. Вежбицкой, одним из базовых факторов, определяющим культурную значимость концепта, выступает его «культурная разработанность» [Вежбицкая, 1997], которая заключается в значительном семантическом объеме, в обширных рефlekсах в словообразовании, фразеологии, паремиологии, иных областях прецедентности, в многочисленных языковых расширениях слов — репрезентантов концепта (прежде всего —

в моделях концептуальной метафоризации и метонимизации), в их активной реализации в дискурсах разного типа, а также в их существенном оценочном потенциале. Все эти особенности, вне всякого сомнения, присущи и современному бытованию языковых репрезентантов концепта ЗДОРОВЬЕ.

В настоящей работе мы остановимся на анализе имени концепта — существительного *здоровье*. Мы рассмотрим такую область функционирования этой лексемы, как отечественный медийный дискурс, так как именно дискурсивные практики современных медиа являются, по общему мнению, наиболее репрезентативной и активно функционирующей коммуникативной средой в плане моделирования и транслирования базовых ценностей и установок языкового сообщества [Клушина, 2019; Цветова, 2020]. Все сказанное особенно справедливо для его сетевой разновидности, где реализуются специфические модели использования языка, обусловленные особенностями канала коммуникации [Костадинов и др., 2016; Facchinetti, 2021]. Как нам представляется, предложенный путь рассмотрения языковой и дискурсивной объективации концепта ЗДОРОВЬЕ может стать своего рода «точкой отсчета» для дальнейших исследований современных отечественных дискурсивных практик в сфере здравоохранения.

2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review

Интерес к изучению концептуального поля здоровья в отечественном гуманитарном знании активизируется на рубеже XX—XXI веков, причем в самых разных аспектах — см., например, работу «Тезаурус болезни. Русско-польские параллели» [Шмелева, 2001]. Репрезентативное описание семантического наполнения концепта ЗДОРОВЬЕ было предложено в известной «Антологии концептов», созданной в рамках исследований Волгоградской концептологической школы [Усачева, 2005, с. 110—118]. Концепт ЗДОРОВЬЕ также нашел отражение и в философско-культурологических исследованиях [Пилюшенко, 2016; Туркина и др., 2019]. В эти и последующие годы в отечественной лингвистике появился целый ряд диссертационных исследований, освещающих как семантические представления о здоровье в различных языковых картинах мира — русской, английской, французской (и в описательном, и в сопоставительном отношении) [Тимошенко, 2005; Туленинова, 2008; Бухтоярова, 2009; Бацуева, 2016], так и различные дискурсивные практики, связанные со здоровьем [Аксенова, 2008; Бурова, 2008; Тванба, 2013; Троян, 2017].

Научные работы последних лет отражают новые исследовательские акценты в описании концепта ЗДОРОВЬЕ и связанных с ним дискурсивных практик. В основном актуализируются лингвокультурологические и коммуникативно-дискурсивные штудии. В лингвокультурологическом на-

правлении исследований концепта ЗДОРОВЬЕ прежде всего следует отметить работы Ю. А. Петкау, посвященные комплексному, в том числе экспериментальному, описанию данного концепта как культурного феномена [Петкау, 2013; Петкау, 2014]. Лингвокогнитивное исследование концепта осуществлено в работах Е. Б. Пенягиной и С. В. Ковалевой [Пенягина, 2020; Ковалева, 2023]. В аспекте сопоставительной лингвокультурологии на материале русского, английского, немецкого, французского, китайского и др. языков концепт рассматривается в статьях [Чайко и др., 2021; Ван Сюецзяо и др., 2022; Абсаматова, 2023]. Коммуникативно-дискурсивный аспект реализации концепта ЗДОРОВЬЕ в разных речевых практиках носителей современного русского языка представлен в работах А. С. Корольковой, посвященных проблеме концептуализации здорового образа жизни в интернет-коммуникации и СМИ [Королькова, 2020; Королькова, 2021], и О. С. Иссерс, рассматривающих разные аспекты коммуникации в сфере здравоохранения [Иссерс, 2021; Иссерс, 2023].

В настоящей работе, с учетом рассмотренного выше значительного научного материала, предлагается исследовательская модель комплексного описания особенностей языковой объективации концепта ЗДОРОВЬЕ в сетевом медиадискурсе на основе предлагаемой нами научной процедуры когнитивно-дискурсивного анализа корпусных данных. Указанная методика базируется на принципах корпусно-дискурсивного анализа [Чернявская, 2018], экспериментальной и «аффективной» прагматики [Scarantino, 2017; Noveck, 2021] комплексного описания активных процессов на разных уровнях языка [Русский язык ..., 2021; Радбиль и др., 2022]. Как показано нами в работе [Радбиль, 2023], данный исследовательский инструмент является эффективным средством обнаружения и верификации контекстуально обусловленных семантических компонентов и моделей неузуальной сочетаемости анализируемых единиц, которые отсутствуют в их системно-языковом представлении, отраженном в словарях.

Материалом исследования выступают данные основных русских толковых словарей [ССРЛЯ, т. 4, 1955, стлб. 364; СРЯ, т. 1, с. 605; Ефремова, т. 1, 2000, с. 747] и контексты, извлеченные из газетных корпусов в составе Национального корпуса русского языка [НКРЯ].

3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion

Принятая в работе процедура исследования включает в себя следующие этапы. На предварительном этапе рассматриваются данные лексикографических источников, которые позволяют сформировать базовое семантическое наполнение концепта. Затем анализируются рефлексy семантических преобразований лeкcемy *здоровье* в ее дискурсной реализации в сетевой

медиаречи, которые позволяют выделить основные концептуально-метафорические модели смыслового обогащения концепта [Lakoff et al., 2018], а также контексты ее атрибутивной сочетаемости, которые способствуют выявлению рефлексов расширения его семантического объема. В соответствии с концепцией исследования, установление фактов значительного смыслового обогащения концептуального содержания и существенного расширения его семантического объема является репрезентативным свидетельством «культурной разработанности» концепта ЗДОРОВЬЕ в дискурсивных практиках носителей современного русского языка.

3.1. Лексикографический анализ лексемы *здоровье*

В основных русских толковых словарях лексема *здоровье* выступает как полисемант и имеет следующие значения: (1) ‘Состояние живого организма, при котором правильно совершаются все его действия. Противопол.: болезнь. *Заботиться о здоровье. Расстроить здоровье. Поправить здоровье*’ [ССРЛЯ, т. 4, стлб. 1364], в варианте: ‘Состояние организма, при котором правильно, нормально действуют все его органы. *Потерять здоровье. Вредно для здоровья. Заботиться о своем здоровье*’ [СРЯ, т. 1, с. 605; Ефремова, т. 1, с. 747]; (2) ‘Чье-либо самочувствие, состояние. *Рассеяние было ей необходимо после такого несчастья, да и здоровье ее требовало теплого климата. Тург. Дворян, гнездо*’ [ССРЛЯ, т. 4, стлб. 1364], в варианте: ‘То или иное состояние организма, самочувствие’ [СРЯ, т. 1, с. 605], ‘Самочувствие’ [Ефремова, т. 1, с. 747]; (3) ‘*перен.* Духовное, социальное благополучие’ [Там же]. Укажем, что метафорическое переносное значение, отражающее отмеченную ранее связь представлений о физическом и духовном здоровье, представлено только в более позднем по времени словаре Т. Ф. Ефремовой.

Также лексема *здоровье* входит в состав устойчивых формул речевого этикета: (4) *За здоровье* (кого-либо). ‘Здравица при выпивании вина на банкете, в гостях и т. п.’; (5) *На здоровье! На доброе здоровье!* ‘Доброе пожелание при угощении или в ответ на благодарность угощаемого; пожелание чихнувшему’ [ССРЛЯ, т. 4, стлб. 1364; СРЯ, т. 1, с. 605]; (6) *Ваше здоровье.* ‘Устар. Почтительное обращение лица, ниже стоящего по общественному положению, к лицу, выше стоящему. *Здесь крестьяне величают господ титулом Ваше здоровье; титуло завидное, без коего все прочие ничего не значат.* Пушкин. Письмо П. А. Вяземскому, 5 ноября 1830’ [ССРЛЯ, т. 4, стлб. 1364].

Данные газетных корпусов НКРЯ регулярно отражают три базовых значения лексемы *здоровье*:

(1) ‘Состояние живого организма, при котором правильно совершаются все его действия’: *Чтобы не ощущать тяжесть после любимого соуса*

*и не навредить **здоровью**, лучше снизить его калорийность* (Парламентская газета, 29.12.2021) [НКРЯ]; *Уже существуют программы, которые обеспечивают людей с ограниченными возможностями **здоровья** техническими средствами, деньги выделяются, напомнил он* (Парламентская газета, 23.12.2021) [НКРЯ];

(2) *‘Чье-либо самочувствие, состояние’: в эти дни состоялись непростые разговоры с семьей и с командой. Семья серьезно обеспокоена **моим здоровьем*** (Парламентская газета, 11.01.2021) [НКРЯ]; *Работа начала разрушать **ее здоровье** и личность, и она уволилась с завидной должности, чтобы восстановиться* (Ведомости, 05.11.2020) [НКРЯ];

(3) *‘перен. Духовное, социальное благополучие’: к традиционным приоритетам — борьба с преступностью, обеспечение безопасности и т. п. — добавились еще и аспекты, связанные с **социальным здоровьем** общества...* (Московский комсомолец, 13.06.2016) [НКРЯ]; *Да, порой это была суровая правда, но правда, высказанная со всей страстностью гражданина, коммуниста по убеждению, верящего в **духовное здоровье** своего народа* (Парламентская газета, 06.11.2017) [НКРЯ].

Однако даже предварительный эмпирический анализ корпусного материала обнаруживает значительное смысловое обогащение концептуального содержания и существенное расширение семантического объема исследуемой лексемы, что не отражено в ее лексикографическом представлении. Согласно принятой концепции исследования, именно это является свидетельством культурной разработанности соответствующего концепта в дискурсивных практиках носителей русского языка новейшего периода. Далее, по данным газетных корпусов, рассматриваются семантические преобразования лексемы *здоровье*, связанные с изменениями в области содержания и объема выражаемого ей концепта (соответственно, подразделы 3.2 и 3.3 настоящей статьи).

3.2. Концептуально-метафорические модели смыслового обогащения лексемы *здоровье* по данным газетных корпусов

Признаком культурного освоения значимого концепта абстрактной семантики, к каковому, в частности, относится и концепт ЗДОРОВЬЕ, в коммуникативной среде языкового сообщества, в соответствии с принципами описания активных процессов в языке [Русский язык ..., 2021], является активное вхождение слов — репрезентантов концепта в модели концептуальной метафоризации по типу овеществления или одушевления [Lakoff et al., 2018], в которых абстрактная сущность может быть представлена как явление природы, вещь, предмет, вещество, а также как живое существо. В результате этого наблюдаются эффекты смыслового обогащения концептуального содержания на уровне дискурсной реализации воплощающих его слов.

Ниже мы рассмотрим типичные для лексемы *здоровье* контексты концептуальной метафоризации, к которым прежде всего относятся: (1) субъектно-предикатные и предикатно-объектные сочетания с глаголами физического действия / состояния, с акциональными глаголами, обозначающими действия, в норме приписываемые живому существу; (2) генитивные метафоры, организованные по модели «конкретное существительное + существительное *здоровье* в род. пад.».

Наиболее активно представлены в обследованном материале модели структурной метафоры ЗДОРОВЬЕ — ЭТО РЕСУРС [Lakoff et al., 2018]. В соответствии со структурой этой метафоры абстрактная сущность «Здоровье» может быть представлена как вид материального вещества, которое:

— можно хранить и тратить: *Как **сохранить** здоровье россиян, выясняла «Парламентская газета»* (Парламентская газета, 21.10.2021) [НКРЯ]; *«Школьная форма является вторым по значимости фактором после рационального и здорового питания детей, чтобы максимально **сберечь** здоровье школьника», — пояснил врач* (Парламентская газета, 20.08.2021) [НКРЯ]; *Но при этом они **тратят** свое здоровье, чтобы приносить радость людям* (Комсомольская правда, 09.04.2010) [НКРЯ];

— можно целесообразно (или нецелесообразно) расходовать или восстанавливать утраченное количество: *Важно быстро **восстановить** здоровье людей, подчеркнула Голикова* (Парламентская газета, 02.06.2021) [НКРЯ]; *... Оснащение оборудованием проводится, чтобы ранняя диагностика и малоинвазивное вмешательство стало доступным нижегородцам, помогало врачам спасать жизни и **возвращать** здоровье пациентам...* (Lenta.ru, 22.07.2020) [НКРЯ];

— можно измерять количественно (много / мало здоровья): *Элементарный расчет показывает, что годовой доход одинокой, не обладающей **избытком** здоровья пенсионерки в 20 раз превысил доход семьи Кашегановых, состоящей из шести потенциальных работников* (Труд-7, 18.07.2000) [НКРЯ]; *Жоресу Ивановичу немного не хватило, возможно, потому что **много** здоровья он потратил в российском парламенте и занимаясь просветительской и политической работой* (Парламентская газета, 02.03.2019) [НКРЯ]; *Нужно реагировать на постоянные перемещения мяча и меняющихся оппонентов, не забывая при этом закрывать уже вроде бы освобожденные теми фланги, потому что освобождаются они не просто так, а под «вингеров» Босингву и Паулу Феррейру, у которых **вагон** здоровья* (Коммерсант, 09.06.2008) [НКРЯ]; *Во время спаривания самки мушек получают от самцов пептид, который вызывает воспаление, **уменьшает** здоровье и продолжительность жизни* (Lenta.ru, 13.07.2020) [НКРЯ].

— является ценностью и имеет стоимостный эквивалент и пр.: *Многочисленные трауры и страдания делают ещё более зримой **ценность здоровья**, являющегося основным условием права на жизнь...* (Парламентская газета, 07.04.2020) [НКРЯ]; *Геннадий Онищенко заявил, что россияне стали меньше употреблять алкоголь из-за того, что в стране появилось поколение, которое осознаёт **цену своего здоровья**...* (Парламентская газета, 14.03.2018) [НКРЯ]; ***Здоровье** нынче **стоит дорого** и будет все дорожать — для каждого из нас и для каждой из стран* (Парламентская газета, 09.03.2018) [НКРЯ]; *Просто повезло — вовремя пролечили, кошачье **здоровье обошлось в 15 тысяч рублей*** (Vesti.ru, 04.04.2016) [НКРЯ].

«Вещество» здоровья также может подвергаться порче: *Если работа не в радость, это постоянный стресс — **здоровье портится**, да и вся жизнь* (lenta.ru, 12.12.2019) [НКРЯ]; ***Здоровье портилось**, психосоматика, жесткий тур — и ты просто получаешь нервный срыв и оказываешься в таком состоянии, когда ты сам себе не можешь помочь* (lenta.ru, 22.10.2019) [НКРЯ].

В других случаях, широко представленных в обследованном материале, здоровье может метафорически осмысляться как физический объект / вещь (совокупность объектов / вещей), которому приписываются разные типы физических состояний или с которым совершается ряд физических действий («онтологическая метафора» согласно [Lakoff et al., 2018]): *А мое **здоровье рухнуло**, начался дефицит клеток — мне поставили диагноз СПИД* (lenta.ru, 16.01.2019) [НКРЯ]; *Слушай, у меня пока нет никаких переживаний по этому вопросу, кроме того, что **здоровье пошатнулось*** (lenta.ru, 22.10.2019) [НКРЯ]; *После диагностики ясно, кому нужна медицинская помощь, а кто может **поправить здоровье** самостоятельно — заниматься спортом, делать дыхательную гимнастику, больше гулять на свежем воздухе* (Парламентская газета, 06.12.2021) [НКРЯ].

Опредмеченное представление здоровья имеет место и в контекстах генитивных метафор, например: *Вчера компания При напряженной ответственной работе, больших нагрузках одинаково важны и психологическая разрядка, и физическая **платформа здоровья*** (Труд-7, 27.07.2007) [НКРЯ]; *к тому же человек, регулярно сидящий в «**Баине здоровья**», обретает душевное внутреннее равновесие* (Аргументы и факты, 22.09.2005) [НКРЯ]; ***Матрицы здоровья** (их иногда еще называют матрицами продоления жизни) для более качественного избирательного воздействия обычно разбиваются по возрастам, по половому признаку или профессиональной деятельности пациентов...* (Аргументы и факты, 11.12.2003) [НКРЯ]; *Среди сотен тысяч ключей вирусов, обнаруженных у животных, к **замку здоровья** человека подходит только один, который изменился таким об-*

разом, что может поражать иммунную систему... (Vesti.ru, 12.05.2003) [НКРЯ]; *«Ключ здоровья»*, которая продает в городе питьевую артезианскую воду, увеличила время работы своих киосков на час (Комсомольская правда, 25.04.2011) [НКРЯ].

Здоровье как предмет, вещь можно передавать, приносить кому-либо, отдавать в дар, выбрасывать как ненужную вещь: *Кто-то отдал за это жизнь, кто-то — здоровье, кто-то отдавал еще много-много лет нашему государству, восстанавливая его после войны* (РИА Новости, 09.05.2020) [НКРЯ]; *Пусть наступающий год принесет всем здоровье, счастье и благополучие, а желания, загаданные под праздничный перезвон кремлевских курантов, обязательно сбудутся!* (Парламентская газета, 31.12.2020) [НКРЯ]; *Крупнейший в России детский комплекс подарит здоровье многим детям* (Vesti.ru, 05.10.2020) [НКРЯ].

Еще один аспект овеществленного представления здоровья — его осмысление в качестве определенным образом функционирующего устройства, механизма, которое может работать нормально, а может давать сбой в работе: *Первоклашки за первые полгода учебы могут дать колоссальный сбой в здоровье* (Комсомольская правда, 28.08.2009) [НКРЯ]; *Врачи рекомендуют вставать на учет в женской консультации на раннем сроке беременности — для диагностики и профилактики возможных неполадок в здоровье мамы и малыша* (Комсомольская правда, 21.01.2009) [НКРЯ]; *По крайней мере у 85 процентов неуспевающих детей имеются скрытые дефекты в здоровье* (Труд-7, 24.12.2005) [НКРЯ]; *А если принять во внимание связанные со школой издержки в здоровье, то ноль с минусом* (Аргументы и факты, 08.12.2003) [НКРЯ]; *Сегодня крайне необходимо раннее выявление изъянов в здоровье* (Аргументы и факты, 21.02.2001) [НКРЯ].

Здоровье также может входить в концептуально-метафорическую модель трехмерного контейнера (вместилища), в который может быть помещен физический объект, или физической среды / пространства [Lakoff et al., 2018]: *Никаких патологий в здоровье динамовского защитника не обнаружено* (Советский спорт, 29.01.2013) [НКРЯ]; *в здоровье есть физическая часть — тело; интеллектуальное — разум, мышление, образование; социальное и психологическое — что я чувствую у себя внутри, гармония, душа* (Ведомости, 30.08.2020) [НКРЯ]; *Еще новая тенденция: люди пошли в здоровье* (lenta.ru, 23.11.2016) [НКРЯ].

Еще один кластер контекстов концептуально-метафорического употребления лексемы *здоровье* связан с метафорическими моделями одушевления, которые характеризуются субъектно-предикатной сочетаемостью лексемы с акциональными глаголами, в норме присущей номинациям, которые обозначают целесообразно действующих субъектов, например:

— с глаголами желания или волеизъявления: *Он сказал, что его **здоровье требует** пребывания в больнице* (gazeta.ru, 19.12.2019) [НКРЯ]; *Худое **здоровье заставило** меня сидеть дома...* (lenta.ru, 03.12.2016) [НКРЯ]; ... *Но, на мой взгляд, если **здоровье позволяет**, лучше привиться, чем выбирать борьбу с жестоким вирусом не в боевой готовности...* (Парламентская газета, 18.06.2021) [НКРЯ]; *На дому осмотр проводят лишь в исключительных случаях, только если врачебная комиссия подтвердит, что **здоровье пациента не позволяет** ему приехать* (Парламентская газета, 25.02.2021) [НКРЯ];

— с предикатами внутреннего состояния, обозначающими чувства живого существа: ***Здоровье граждан страдает**, но есть ещё и откровенное мошенничество...* (Парламентская газета, 18.07.2021) [НКРЯ]; *в общем-то, для того чтобы ваше **здоровье не пострадало**, необходимо воспользоваться одним из них ...* (Vesti.ru, 22.12.2020) [НКРЯ]; *Главное, чтобы его не **беспокоило здоровье**, всякие мелкие травмы* (Известия, 12.05.2016) [НКРЯ];

— с глаголами контролируемого физического перемещения или движения: *Пусть **здоровье придёт**, все недуги уйдут* (Парламентская газета, 07.03.2021) [НКРЯ]; *Правда, если уж так сложилось, что игрок попал под огонь пулемета или пары автоматчиков, его мало что спасет, ведь **здоровье уходит** быстро и восполняется очень медленно* (lenta.ru, 21.10.2016) [НКРЯ];

— с глаголами, обозначающими ненормальное, ущербное состояние живого существа: *Иногда очень тяжело переносу минусовые температуры, **здоровье хромает**, поэтому о теплых городах и странах думаю все чаще* (lenta.ru, 29.05.2017) [НКРЯ]; *Минстрой должен строить дома, а не курительные комнаты, а Минздрав должен заботиться о **здоровье граждан**, и не о местах, где это **здоровье калечится*** (Парламентская газета, 14.10.2015) [НКРЯ].

В целом анализ семантических преобразований на уровне содержания концепта ЗДОРОВЬЕ в его дискурсной актуализации обнаруживает значительную представленность моделей концептуально-метафорического осмысления абстрактного концепта ЗДОРОВЬЕ как ресурса, вещества, физического объекта, механизма, контейнера, живого существа и пр., что свидетельствует о существенном смысловом обогащении данного концепта в дискурсе современных медиа, а следовательно, о его культурной разработанности в национальной концептосфере новейшего времени.

3.3. Модели расширения семантического объема лексемы *здоровье* по данным газетных корпусов

Согласно принятой концепции исследования, наращение семантического объема концепта как признак его культурной разработанности

связано с расширением сочетаемости слов — репрезентантов концепта, в нашем случае имени концепта *здоровье*, посредством чего мы можем зафиксировать распространение области проекции концепта ЗДОРОВЬЕ на такие дискурсивные пространства, которые не соответствуют принятым для него способам оперирования — на политическую, социальную, экономическую, финансовую, производственную и другие сферы. Прежде всего нас интересуют следующие типы сочетаний: (1) атрибутивные сочетания по схеме «(относительное) прилагательное + существительное *здоровье*» (какое / чье здоровье); (2) генитивные сочетания по схеме «существительное *здоровье* + неодушевленное существительное в род. пад.» (здоровье чего). По формально-структурным и функциональным основаниям собранный языковой материал можно разделить на контексты **метонимического** и **метафорического** преобразования.

Метонимические контексты подразделяются, соответственно, на модели метонимического сужения и метонимического расширения. Атрибутивные или генитивные сочетания с **метонимическими сужениями** реализуют возможность посредством относительного прилагательного или зависимого существительного в родительном падеже конкретизировать, здоровье какого отдельного органа или какой сферы организма имеется в виду, например: *Ученые утверждают: последние десятилетия стали переломными для нашего зрительного здоровья* (Коммерсант, 31.08.2020) [НКРЯ]; *Учёные установили, что приблизительно на 50 % увеличение продолжительности жизни после раннего выхода на пенсию связано также с укреплением сердечно-сосудистого здоровья и пищеварительной системы* (Парламентская газета, 29.01.2018) [НКРЯ]; *Ученые нашли причину осложнений со здоровьем глаз после COVID-19* (Ведомости, 14.10.2021) [НКРЯ]; *Елена Алешкович рассказала, что для здоровья сердца особо опасны газированные сладкие напитки, полуфабрикаты и жирное мясо* (Парламентская газета, 07.10.2021) [НКРЯ]; *Обыкновенная питьевая вода может положительно повлиять на здоровье кишечника* (Парламентская газета, 21.07.2020) [НКРЯ]; *Чтобы сохранить здоровье сосудов, Галле советует заниматься спортом и следить за весом* (Парламентская газета, 02.09.2019) [НКРЯ]; *По данным официальной статистики, 80 процентов россиян имеют проблемы со здоровьем зубов* (Парламентская газета, 08.09.2021) [НКРЯ]; *Для здоровья печени следует принимать отвар чистотела* (РИА Новости, 02.12.2020) [НКРЯ]; *Александр Мясников рассказал, как сберечь здоровье ушей...* (Vesti.ru, 28.11.2020) [НКРЯ]; *Он порекомендовал параллельно использовать крем для рук, чтобы сохранить здоровье кожи* (Lenta.ru, 23.11.2020) [НКРЯ]; *При плохих результатах выполнения теста стоит задуматься о здоровье печени и обратиться*

к врачу (Vesti.ru, 10.06.2020) [НКРЯ]; *Как отмечают исследователи, сон на левом боку благотворно влияет на здоровье спины, пищеварительной системы и сердечно-сосудистой системы* (Парламентская газета, 07.07.2017) [НКРЯ]; *На втором месте кардиологический препарат «Ксарелто», на третьем — препарат для здоровья вен «Детралекс»* (lenta.ru, 26.03.2019) [НКРЯ]; *Его цель — привлечь внимание к проблеме важности здоровья мозга...* (Парламентская газета, 22.07.2021) [НКРЯ]; *Так, овес и капуста важны для здоровья кишечника...* (lenta.ru, 23.12.2019) [НКРЯ].

Аналогично конкретизируется здоровье:

— органов или сфер организма животных: *Понять, что молоко получено от больного животного, можно по содержанию в нём соматических клеток — показатель здоровья вымени* (Парламентская газета, 20.01.2020) [НКРЯ]; *Добавка для здоровья шерсти* (Комсомольская правда, 03.12.2007) [НКРЯ];

— растений: *На общее состояние здоровья растения сильно влияет то, насколько точно его циркадные ритмы синхронизированы с продолжительностью каждого дня и сменой времён года* (Vesti.ru, 21.12.2020) [НКРЯ]; *А сбивание шишек палками и обрезание сучков нежелательно для здоровья деревьев* (Россияне в кризис собрали рекордный урожай шишек // Известия, 17.03.2015) [НКРЯ].

К сочетаниям с метонимическим сужением мы также относим контексты, в которых прилагательное конкретизирует типологическую разновидность здоровья, например: *Если же мы проведём работу по созданию новых вакцин, развитию услуг в области репродуктивного здоровья, то мы уменьшим его, возможно, на 10—15 %* (Аргументы и факты, 23.04.2020) [НКРЯ]; *... право на секс без принуждения ... входят в понятия сексуального здоровья и зафиксированы ВОЗ* (lenta.ru, 21.05.2019) [НКРЯ]; *Врач-психиатр должен будет провести осмотр и патопсихологическое исследование, в ходе которого состояние психического здоровья пациента будет оцениваться с применением скрининговых вопросников и других методов диагностики* (Парламентская газета, 01.11.2021) [НКРЯ]; *Директор института наркологического здоровья нации Олег Зыков отметил социально-психологическую зависимость от табака* (Vesti.ru, 31.05.2020) [НКРЯ].

Атрибутивные или генитивные сочетания с метонимическими **расширениями** реализуют возможность посредством относительного прилагательного или зависимого существительного в родительном падеже охарактеризовать здоровье совокупности лиц, выделенной по гендерному, возрастному, социальному и пр. признакам: *Врач-терапевт по проблемам женского здоровья Луиза Ньюсон рассказала...* (Парламентская газета,

21.12.2020) [НКРЯ]; *Считается, что чабрец полезен и для **мужского здоровья*** (РИА Новости, 30.11.2020) [НКРЯ]; *Вопросы здравоохранения всегда были на нашем особом контроле, как и вопросы **детского здоровья**...* (Парламентская газета, 16.09.2020) [НКРЯ]; *Также бренд финансирует различные проекты в поддержку сексуальных и репродуктивных прав, **материнского здоровья** и свободы индивидуального выбора по всему миру* (lenta.ru, 29.05.2019) [НКРЯ]; *При этом, по его словам, общим для всех моделей стал мониторинг состояния здоровья семьи, а также создание школ «**семейного здоровья**»* (Парламентская газета, 18.04.2019) [НКРЯ]; *Это приводит к тому, что люди покупают дешёвое, грязное, некачественное пиво, это вопрос **национального здоровья**...* (Парламентская газета, 18.06.2020) [НКРЯ]; *Это другой орган <...> требует чрезвычайных мер во всех областях жизни, в том числе в области охраны **народного здоровья*** (Коммерсант, 05.06.2020) [НКРЯ]; *Главными темами станут вопросы правового регулирования **общественного здоровья**...* (Парламентская газета, 05.10.2020) [НКРЯ]; *Всемирная организация здравоохранения в июльском отчете назвала устойчивость к антибиотикам одной из наиболее серьезных угроз для **здоровья человечества*** (NEWSru.com, 12.12.2020) [НКРЯ]; *Ключевые стратегические площадки Форума будут посвящены обсуждению глобальных вызовов и перспектив развития социальной сферы после пандемии, инноваций на службе **здоровья нации**...* (Парламентская газета, 09.09.2021) [НКРЯ]; *При этом к началу осени стало очевидным наступление новой разрушительной волны COVID-19, что в сочетании с низким уровнем вакцинации создает в России угрозу и для экономики, и для **здоровья населения*** (Ведомости, 01.12.2021) [НКРЯ]; *Не только экономическая, но и политическая. Это и **здоровье государства**...* (Парламентская газета, 24.07.2019) [НКРЯ]; *Как ранее отметил спикер Госдумы Вячеслав Володин, этот закон парламентарии приняли исключительно для защиты **здоровья молодёжи*** (Парламентская газета, 04.08.2021) [НКРЯ]; *Нам важно, чтобы все женщины страны понимали, что **здоровье семьи** начинается с женщины* [Парламентская газета, 2021.09.02]; *Так, перенесенное заболевание может неблагоприятно сказаться на **здоровье потомства*** (Lenta.ru, 08.11.2020) [НКРЯ].

Также в числе генитивных сочетаний с метонимическим расширением отмечаются контексты, указывающие на здоровье какой-либо группы людей, как правило профессиональной: *Инцидент не представляет опасности для жизни и **здоровья экипажа** МКС* (Lenta.ru, 29.09.2020) [НКРЯ]; *Это ведь очень связано с работоспособностью сотрудников, и любой думающий работодатель должен понимать, что, если он вложит какую-то часть своих доходов в **здоровье коллектива**, то и отдача будет лучше...*

(Парламентская газета, 31.01.2020) [НКРЯ]; ... *а программы по отслеживанию здоровья персонала не сообщали о респираторных заболеваниях...* (NEWSru.com, 30.03.2021) [НКРЯ].

Метафорические атрибутивные или генитивные сочетания связаны с переносом области приложимости концепта ЗДОРОВЬЕ на сферы, которые изначально не имеют отношения к представлению о физическом здоровье организма. Прежде всего отметим атрибутивные контексты, отражающие семантическое развитие переносного лексического значения (3) '*перен.* Духовное, социальное благополучие'. В этих моделях воплощается отмеченная нами концептуальная связь между физическим и духовным здоровьем: *По словам представителя администрации учреждения, это делается ради психологического, идеологического и нравственного здоровья граждан* (lenta.ru, 28.05.2019) [НКРЯ]; ... *требуется квалифицированная помощь врачей для определения состояния душевного здоровья ребенка, а также совет опытного пастыря* (РИА Новости, 03.11.2020) [НКРЯ]; *Под Вашим патриаршим попечением Русская православная церковь вносит большой вклад в сохранение и развитие наших духовных и культурных ценностей, заботится о нравственном здоровье общества* (Парламентская газета, 01.02.2021) [НКРЯ]; *в такой многонациональной и многоконфессиональной стране, как Россия, нет лучшего средства поддержания ментального здоровья, чем культура* (Парламентская газета, 20.02.2020) [НКРЯ]; ... *в целях обеспечения психологического здоровья ребенка и позитивного эмоционального климата в ее семье...* (Ведомости, 26.12.2021) [НКРЯ]; *Более 40 процентов жителей Литвы считают, что из-за пандемии коронавируса и карантина ухудшилось состояние их эмоционального здоровья* (Парламентская газета, 27.07.2020) [НКРЯ].

В обследованном материале зафиксировано несколько смысловых линий метафорического преобразования представления о здоровье. Во-первых, это осмысление в терминах здоровья успешной политической, экономической, финансовой, производственной, торговой деятельности, например, в атрибутивных сочетаниях: *Активное участие людей в голосовании, их стремление принять участие в решении без преувеличения исторического вопроса, вопроса о будущем каждого из нас и своего государства является признаком политического здоровья российского общества и зрелости сложившейся политической системы* (Парламентская газета, 03.07.2020) [НКРЯ]; *Согласно данным индекса IHS Markit, который является показателем экономического здоровья, в августе объемы производства выросли только в обрабатывающей промышленности...* (Lenta.ru, 04.09.2020) [НКРЯ]; *в Министерстве здравоохранения России*

обсудят идею измерения охвата талии в качестве способа профилактики **производственного здоровья** 9Известия, 18.02.2019) [НКРЯ]; *Собрана библиотека лучших программ **корпоративного здоровья** от различных работодателей* (Парламентская газета, 17.12.2021) [НКРЯ]; *И это было отмечено на рынке как очень позитивный показатель, демонстрирующий **финансовое здоровье «Роснефти»*** (Известия, 15.05.2018) [НКРЯ]; *Индекс **кредитного здоровья** россиян (Credit Health Index) вырос в IV квартале 2019 года сразу на четыре пункта — до 96 пунктов с 92 пунктов в III квартале* (Vesti.ru, 17.02.2020) [НКРЯ].

Также и в генитивных сочетаниях в терминах здоровья отражено метафорическое представление:

— о благосостоянии социальных и экономических систем, политических, коммерческих, культурных или религиозных институций: *Она подчеркнула, что от пандемии пострадало не только здоровье людей, но и **«здоровье экономик»*** (Парламентская газета, 06.09.2021) [НКРЯ]; ***Здоровье бизнеса** оценивается не только по показателям, определяющим его финансовые результаты, для которых характерна ретроспективность* (Ведомости, 20.07.2020) [НКРЯ]; *Потому стоит ждать от Центробанка других, менее затратных действий, чтобы поддерживать **здоровье рубля*** (Парламентская газета, 28.04.2020) [НКРЯ]; *Другие рассматривали для себя такой вариант, и это много говорит о **здоровье системы**. Опыт московских и саратовских бэйби-бумеров, когда они сталкивались с экономическими реалиями позднего социализма, различен* (lenta.ru, 16.08.2015) [НКРЯ]; *Главный показатель **здоровья системы** социальных гарантий государства — соотношение работающих и неработающих граждан ...* (Труд-7, 28.07.2009) [НКРЯ]; *Внезапно оказалось, что залог **здоровья церкви** — не единоличный викарий Христа, а собор ...* (Коммерсант, 25.09.2020) [НКРЯ];

— об оптимальном функционировании отдельных организаций, учреждений, компаний: *Чтобы исключить влияние других факторов, сделали поправки на силу патентов, наличие конкуренции, внимание СМИ к запуску нового средства, а также размер, возраст и финансовое **здоровье компании*** (Ведомости, 17.09.2018) [НКРЯ]; *Территориальный аспект в **«здоровье» предприятия** возник в последние годы, когда город столкнулся с дефицитом земельных участков для жилищного строительства* (Труд-7, 09.06.2006) [НКРЯ]; *Банк должен любить своего клиента, потому что именно от клиента зависит **здоровье банка*** (Коммерсант, 28.09.2020) [НКРЯ]; *Хорошо для **здоровья «Локомотива»**: теперь очевидно, что «так дальше жить нельзя», исчез соблазн высиживать в обороне три оставшиеся игры с суперклубами...* (Известия, 20.09.2001) [НКРЯ]; ... *повышение*

благосостояния россиян находится в прямой зависимости со «здоровьем» ВАЗа (Труд-7, 04.05.2000) [НКРЯ].

Во-вторых, это осмысление в терминах здоровья благоприятного состояния географических и / или природных систем, явлений, реалий, объектов и под., например, в генитивных метафорических сочетаниях: *Сокращение потребления молочных продуктов будет полезно для здоровья планеты и людей, считает Фабер (Ведомости, 18.11.2019) [НКРЯ]; Мы планируем применить то, что мы узнали, и к другим областям и проблемам, с помощью экспертов по охране здоровья океана и других организаций... (Vesti.ru, 04.03.2020) [НКРЯ]; Спустя четверть века все исследования говорят, что здоровье моря ухудшилось, а не улучшилось (Парламентская газета, 05.01.2019) [НКРЯ]; Хотя к российскому берегу примыкает только небольшая северная зона Японского моря, тем не менее, она способна оказывать существенное влияние на общее здоровье бассейна (РИА Новости, 07.11.2007) [НКРЯ]; Парламентарий уверен, что это поспособствует также развитию села, повышению уровня жизни населения и сохранению здоровья почв (Парламентская газета, 07.10.2019) [НКРЯ]; ... исчезновение тараканов окажется очень негативное влияние на «здоровье» лесов и следовательно на все виды фауны, которые в них проживают (Комсомольская правда, 26.06.2012) [НКРЯ]; «Всё требует регулирования: от здоровья поля до здоровья человека», — отметил депутат (Парламентская газета, 14.10.2020) [НКРЯ]; Под девизом «Заповедная природа — здоровье земли» сегодня состоится шествие по главной улице в поддержку Керженского заповедника, которому в этом году исполняется 15 лет (Vesti.ru, 22.04.2008) [НКРЯ].*

В-третьих, это осмысление в терминах здоровья рабочего состояния или нормального функционирования без сбоев инструмента (часто — музыкального), предмета быта, устройства, механизма, прибора или их частей, например, в генитивных метафорических сочетаниях: *На поправку «здоровья» механизма (светофора. — Т. Р.) по правилам, принятым еще 30 лет назад (за это время количество автотранспорта в столице увеличилось в 10 раз), отводится трое суток (Труд-7, 11.08.2004) [НКРЯ]; Ведь чистота авто — залог здоровья автомобиля и его хозяина (Комсомольская правда, 05.12.2003) [НКРЯ]; Часть пользователей хотели «рискнуть здоровьем» телефона, а часть — окунуться в ретростилистику... (Известия, 23.02.2016) [НКРЯ]; Зарядка вредна для здоровья мобильника (Аргументы и факты, 25.02.2003) [НКРЯ]; Но с каждым годом «здоровье» оргАна становится для нее все важнее. Ведь сколько бед он пережил на своем веку! (Труд-7, 23.12.2002) [НКРЯ]; ...Старк выпотрошил классические образцы, оставив от пухлых и пышущих здоровьем стульев и кресел*

лишь бледные призраки (Коммерсант, 26.05.2005) [НКРЯ]; *Собственники жилья, объединившись в товарищества, могут отныне сами выбирать тех, кто будет следить за здоровьем труб и батарей в их домах...* (Труд-7, 20.04.2007) [НКРЯ]; *Приложением ведется календарь зарядок и контролируется «здоровье» аккумулятора* (РБК Дейли, 05.07.2013) [НКРЯ]; *Продиагностировать здоровье термостата можно и потрогав рукой нижний патрубок радиатора на автомобиле с работающим не менее 10 минут двигателем* (Комсомольская правда, 01.10.2004) [НКРЯ].

В целом анализ моделей смыслового расширения концепта ЗДОРОВЬЕ в его дискурсивной актуализации обнаруживает распространение представлений о здоровье как о нормальном состоянии или функционировании чего-либо на самые разнообразные духовные, нравственные, психологические, эмоциональные, социальные, политические, экономические, финансовые, производственные, природные и культурные области, в том числе на сферу работы устройств, предметов быта, приборов и механизмов, что также свидетельствует о значительном обогащении смыслового объема концепта ЗДОРОВЬЕ в дискурсе современных медиа, а следовательно, о его культурной разработанности в национальной концептосфере новейшего времени.

4. Заключение = Conclusions

Результаты корпусно-дискурсивного анализа функционирования лексемы *здоровье* как репрезентанта соответствующего концепта в сетевой медиаречи продемонстрировали значительное смысловое обогащение концептуального содержания и существенное расширение семантического объема концепта ЗДОРОВЬЕ, что является свидетельством его культурной разработанности в дискурсивных практиках носителей русского языка новейшего периода.

Также анализ приводит нас к значимым в лингвокультурологическом плане обобщениям, связанным с репрезентативным ценностным потенциалом концепта ЗДОРОВЬЕ в современной русской языковой картине мира. Столь разнообразные рефлексы рецепции в терминах здоровья благоприятного состояния систем, институций, реалий и явлений в самых различных областях современной жизни позволяет выявить когнитивную доминанту в концептуальной схеме «Здоровье», за счет которой и становится возможным наложение структуры данного концепта на другие концептуальные пространства. Это исходное представление о норме, о том, как кто-то или что-то должны функционировать, работать для достижения оптимального состояния системы, институции, организованной совокупности, организма, механизма и пр.

При этом данная норма имеет регулятивно-оценочный характер, она ценностно окрашена в рамках оппозиции общеоценочных предикатов ХОРОШО — ПЛОХО как положительно маркированный компонент. С этим связано имплицуемое представление о том, что избыток качества здоровья не является нарушением нормы, но представляет собой максимальное проявление позитивных свойств (здоровья не бывает много, избыток здоровья кого-либо или чего-либо — это тоже хорошо, точно так же, как не бывает много доброты, милосердия, сострадания и под.).

Напомним, что в нашей концепции норма в мире ценностей в отличие от нормы в мире внеценностных сущностей (типа большой / маленький, высокий / низкий, глубокий / мелкий и пр.) — не средний показатель на параметрической шкале (средняя температура, а не высокая или низкая), а положительный полюс на шкале ценностей (норма — это умный, а не «средний член» между умным и глупым). Именно так и ведет себя анализируемый концепт ЗДОРОВЬЕ в рецепции носителей русского языка, что и позволяет метафорически распространять ценностно-окрашенное представление о здоровье на самые разнообразные аспекты нашего существования в мире.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использовать его основные результаты в лексикографических штудиях, в вузовском преподавании дисциплин лингвокультурологического и лингвокогнитивного цикла, а также для решения разного рода прикладных задач предпринятого исследовательского проекта в направлении оптимизации дискурсивных практик институциональной и межличностной коммуникации в сфере здравоохранения и медицины.

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.	The author declares no conflicts of interests.
--	---

Источники и принятые сокращения

1. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка : толково-словообразовательный : в 2-х томах / Т. Ф. Ефремова. — Москва : Русский язык, 2000. — Т. I. — 1088 с. — ISBN 5-200-02802-7.
2. НКРЯ — *Национальный корпус русского языка* [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <http://ruscorpora.ru> (дата обращения 20.06.2024).
3. СРЯ — *Словарь русского языка* : в 4-х томах / Академия наук СССР, Институт русского языка им. В. В. Виноградова ; под ред. А. П. Евгеньевой. — Москва : Русский язык, 1985—1988. — Т. I : А—Й. — 1985. — 696 с.
4. ССРЛЯ — *Словарь современного русского литературного языка* : в 17 т. — Москва ; Ленинград : Изд-во АН СССР, 1950—1965. — Т. IV : Ж—З. — 1955. — 1364 стлб.
5. CDC — *U. S. Centers for Disease Control and Prevention* : An official website of the United States government [Electronic resource]. — Access mode : <http://www.cdc.gov/healthyouth/HECAT/index.htm> (accessed 12.05.2012).

Литература

1. Абсаматова Э. А. Репрезентативы концептов «здоровье» и «болезнь» в английском и русском языках / Э. А. Абсаматова // Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. — 2023. — Т. 23. — № 10. — С. 51—58. — DOI: 10.36979/1694-500X-2023-23-10-51-58.
2. Аксенова Е. Д. Лингвокультурологический анализ концептосферы «здоровье человека» в русской паремиологии : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.01 / Е. Д. Аксенова. — Москва, 2008. — 260 с.
3. Бацуева В. С. Категоризация здорового образа жизни в современном английском языке : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.04 / В. С. Бацуева. — Волгоград, 2016. — 187 с.
4. Бурова Г. П. Фармацевтический дискурс как культурный код : семиотические, прагматические и концептуальные основания : диссертация ... доктора филологических наук : 10.02.19 / Г. П. Бурова. — Ставрополь, 2008. — 467 с.
5. Бухтоярова Г. Ю. Отображение феноменов болезнь и здоровье в русской языковой картине мира : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.01 / Г. Ю. Бухтоярова. — Москва, 2009. — 257 с.
6. Ван Сюецзяо. Сравнительный анализ концепта «здоровье» / «健康» в китайском и русском языках / Ван Сюецзяо, Ф. Г. Фаткуллина // Российский гуманитарный журнал. — 2022. — Т. 11. — № 6. — С. 428—434. — DOI: 10.15643/libartus-2022.6.3.
7. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание / А. Вежбицкая ; Перевод с английского ; отв. ред. и сост. М. А. Кронгауз. — Москва : Русские словари, 1997. — 412 с.
8. Иссерс О. С. Диалог с потребителем в эпоху медиатизации : ответы на отзывы о медицинских услугах в условиях интернет-коммуникации / О. С. Иссерс // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. — 2023. — № 2. — С. 43—54. — DOI: 10.29025/2079-6021-2023-2-43-54.
9. Иссерс О. С. Конфликтотенные факторы общения врача с пациентом в русскоязычных дискурсивных практиках / О. С. Иссерс // Journal of Siberian Federal University — Humanities and Social Sciences. — 2021. — Т. 14. — № 10. — С. 1567—1580. — DOI: 10.17516/1997-1370-0840.
10. Карасик В. И. Языковые картины бытия : Монография / В. И. Карасик. — Москва : Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2020. — 468 с. — ISBN 978-5-98269-222-1.
11. Клушина Н. И. Медиастилистика : монография / Н. И. Клушина. — Москва : Флинта-Наука, 2019. — 280 с. — ISBN 978-5-9765-3899-3.
12. Ковалева С. В. Специфика представления концептуальной зоны *здоровье* в текстах народных заговоров [Электронный ресурс] / С. В. Ковалева // Russian Linguistic Bulletin. — 2023. — № 7 (43). — DOI: 10.18454/RULB.2023.43.15. — Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/spetsifika-predstavleniya-kontseptualnoy-zony-zdorovie-v-tekstah-narodnyh-zagovorov/viewer> (дата обращения 08.06.2024).
13. Коммуникативные исследования. — 2020. — № 7(4). С. 725—964.
14. Королькова А. С. Лексические средства концептуализации здорового образа жизни в современных молодёжных СМИ / А. С. Королькова // Мир русского слова. — 2021. — № 3. — С. 2—11. — DOI: 10.24412/1811-1629-2021-3-32-41.
15. Королькова А. С. Способы передачи негативной прагматической оценки концептуальной сферы «Здоровый образ жизни» в блогосфере / А. С. Королькова // Ме-

диалингвистика. — 2020. — Т. 7. — № 1. — С. 83—94. — DOI: 10.21638/spbu22/2020/107.

16. Костадинов В. И. Медиаконвергенция и языковые особенности интернет-пространства в современных условиях / В. И. Костадинов, А. Е. Базанова // Вестник Российского университета дружбы народов, Серия Литературоведение. Журналистика. — 2016. — № 4. — С. 139—146.

17. Пенягина Е. Б. Вариативность концепта «здоровье»: лингвокогнитивное исследование / Е. Б. Пенягина // Социо- и психолингвистические исследования. — 2020. — Выпуск 8. — С. 156—160.

18. Петкау А. Ю. Концепт «здоровье» как культурный феномен: на материале русского паремиологического фонда / А. Ю. Петкау // Известия Уральского федерального университета. Гуманитарные науки. — 2014. — № 1 (124). — С. 192—201.

19. Петкау А. Ю. Концепт *здоровье* в сознании молодых носителей русского языка: экспликативный эксперимент / А. Ю. Петкау // Вопросы когнитивной лингвистики. — 2013. — № 4 (037). — С. 20—24.

20. Пилюшенко А. В. Здоровый образ жизни как феномен субъектно-объектных отношений: диссертация ... кандидата филологических наук: 09.00.11 / А. В. Пилюшенко. — Москва, 2016. — 140 с.

21. Радбиль Т. Б. Лингвопрагматический потенциал активных процессов в русском неологическом словообразовании новейшего периода / Т. Б. Радбиль, Л. Ясаи, И. Палоши // Научный диалог. — 2022. — Т. 11. — № 1. — С. 101—121. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-1-101-121.

22. Радбиль Т. Б. Языковое воплощение ценностей в медиадискурсе интернета по данным корпусного анализа репрезентативных контекстов (лексема *по-хорошему*) / Т. Б. Радбиль // Научный диалог. — 2023. — Т. 12. — № 6. — С. 170—189. — DOI: 10.24224/2227-1295-2023-12-6-170-189.

23. *Русский язык в интернет-коммуникации: лингвокогнитивный и прагматический аспекты*: Коллективная монография / под ред. Л. В. Рацибурской. — Москва: Флинта, 2021. — 328 с. — ISBN 978-5-9765-4454-3.

24. Тванба Т. А. Аксиологические характеристики концептуализации предметной сферы здоровья во французском медийном критическом дискурсе: диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.05 / Т. А. Тванба. — Иркутск, 2013. — 233 с.

25. Тимошенко Л. О. Скалярно-антонимический комплекс концепта «здоровье» в русском и английском языках: диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.20 / Л. О. Тимошенко. — Уфа, 2005. — 190 с.

26. Троян С. В. Концептуальная оппозиция *больной* — *здоровый* как векторный скалярно-антонимический комплекс (в лексико-фразеологическом фонде русского языка и текстах региональных СМИ): диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.01 / С. В. Троян. — Омск, 2017. — 183 с.

27. Туленинова Л. В. Концепты «здоровье» и «болезнь» в английской и русской лингвокультурах: диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.20 / Л. В. Туленинова. — Волгоград, 2008. — 248 с.

28. Туркина В. Г. Концепт «Здоровье» в философско-культурологической рефлексии / В. Г. Туркина, О. В. Вербина // Наука. Искусство. Культура. — 2019. — № 4 (24). — С. 23—44.

29. Усачева А. Н. Здоровье / А. Н. Усачева // Антология концептов / под ред. В. И. Карасика, И. А. Стернина. — Волгоград: Парадигма, 2005. — Т. 1. — С. 110—118.

30. Цветова Н. С. Критика медиаречи как вектор развития медиалингвистики / Н. С. Цветова // Медиалингвистика. — 2020. — № 7. — С. 280—292. — DOI: 10.21638/spbu22.2020.301.

31. Чайко Н. Н. Концепт *здоровье* и его репрезентация в паремиях немецкого и французского языков / Н. Н. Чайко, М. В. Мурнева // Современные исследования социальных проблем. — 2021. — № 13 (2). — С. 179—189. — DOI: 10.12731/2077-1770-2021-13-2-179-189.

32. Чернявская В. Е. Дискурсивный анализ и корпусные методы : необходимое доказательное звено? Объяснительные возможности качественного и количественного подходов / В. Е. Чернявская // Вопросы когнитивной лингвистики. — 2018. — № 2. — С. 31—37.

33. Шмелева Т. В. Тезаурус болезни. Русско-польские параллели / Т. В. Шмелева // Studia Litteraria Polono-Slavica, 6 : Morbus, medicamentum et sanus. — Warszawa : Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy, 2001. — Pp. 13—33. — ISBN 83-86619-72-4.

34. Facchinetti R. News discourse and the dissemination of knowledge and perspective : From print and monomodal to digital and multisemiotic / R. Facchinetti // Journal of Pragmatics. — April 2021. — Vol. 175. — Pp. 195—206. — DOI: 10.1016/j.jpragm.2021.01.015.

35. Jones L. Developments in Health Communication in the 21st Century / L. Jones, B. Watson // Journal of Language and Social Psychology. — 2012. — № 31 (4). — Pp. 415—436. — DOI: 10.1177/0261927X12446612.

36. Lakoff G. Metaphor We Live by / G. Lakoff, M. Johnson. — Repr. ed. Chicago, IL. : University of Chicago Press, 2018. — 277 p.

37. Noveck I. Review of Experimental Pragmatics : The Making of a Cognitive Science / I. Noveck. — Cambridge UK : Cambridge University Press, 2021. — 282 p.

38. O'Hair H. D. Health Communication in the 21st Century. — 2nd Ed. / H. D. O'Hair, K. B. Wright, L. Sparks. — Hoboken, New Jersey : Wiley-Blackwell, 2012. — 360 p.

39. Scarantino A. How to Do Things with Emotional Expressions : The Theory of Affective Pragmatics / A. Scarantino // Psychological Inquiry. — 2017. — № 28 (2—3). — Pp. 65—185. — DOI: 10.1080/1047840X.2017.1328951.

Статья поступила в редакцию 05.06.2024,
одобрена после рецензирования 25.08.2024,
подготовлена к публикации 02.09.2024.

Material resources

CDC — U. S. Centers for Disease Control and Prevention: An official website of the United States government. Available at: <http://www.cdc.gov/healthyyouth/HECAT/index.htm> (accessed 12.05.2012).

Efremova, T. F. (2000). *A new dictionary of the Russian language: explanatory and word-formation: in 2 volumes, I*. Moscow: Russian Language. 1088 p. ISBN 5-200-02802-7. (In Russ.).

NKRYA — National Corpus of the Russian language. Available at: <http://ruscorpora.ru> (accessed 20.06.2024). (In Russ.).

SRYA — Dictionary of the Russian language: in 4 volumes, I: A—Y. (1985). Moscow: Russian language. 696 p. (In Russ.).

The SSRL — *Dictionary of modern Russian literary language: in 17 vols., IV: Zh.* (1955). Moscow; Leningrad: Publishing House of the USSR Academy of Sciences. 1364 stlb. (In Russ.).

References

- Absamatova, E. A. (2023). The representations of the concepts of “health” and “disease” in English and Russian. *Bulletin of the Kyrgyz-Russian Slavic University*, 23 (10): 51—58. DOI: 10.36979/1694-500X-2023-23-10-51-58. (In Russ.).
- Aksenova, E. D. (2008). *Linguistic and cultural analysis of the concept sphere “human health” in Russian paremiology*. PhD Diss. Moscow. 260 p. (In Russ.).
- Batsueva, V. S. (2016). *Categorization of a healthy lifestyle in modern English*. PhD Diss. Volgograd. 187 p. (In Russ.).
- Bukhtoyarova, G. Y. (2009). *Mapping of the phenomena of illness and health in the Russian language picture of the world*. PhD Diss. Moscow. 257 p. (In Russ.).
- Burova, G. P. (2008). *Pharmaceutical discourse as a cultural code: semiotic, pragmatic and conceptual foundations*. Doct. Diss. Stavropol. 467 p. (In Russ.).
- Chaiko, N. N., Murieva, M. V. (2021). The concept of health and its representation in the parodies of the German and French languages. *Modern research on social problems*, 13 (2): 179—189. DOI: 10.12731/2077-1770-2021-13-2-179-189. (In Russ.).
- Chernyavskaya, V. E. (2018). Discursive analysis and corpus methods: a necessary evidentiary link? Explanatory possibilities of qualitative and quantitative approaches. *Questions of cognitive linguistics*, 2: 31—37. (In Russ.).
- Communication studies (2020), 7(4): 725-964.
- Facchinetti, R. (2021). News discourse and the dissemination of knowledge and perspective: From print and monomodal to digital and multisemiotic. *Journal of Pragmatics*, 175: 195—206. DOI: 10.1016/j.pragma.2021.01.015.
- Issers, O. S. (2021). Conflictogenic factors of doctor-patient communication in Russian-speaking discursive practices. *Journal of Siberian Federal University — Humanities and Social Sciences*, 14 (10): 1567—1580. DOI: 10.17516/1997-1370-0840. (In Russ.).
- Issers, O. S. (2023). Dialogue with the consumer in the era of mediatization: responses to reviews of medical services in the context of Internet communication. *Actual problems of philology and pedagogical linguistics*, 2: 43—54. DOI: 10.29025/2079-6021-2023-2-43-54. (In Russ.).
- Jones, L., Watson, B. (2012). Developments in Health Communication in the 21st Century. *Journal of Language and Social Psychology*, 31 (4): 415—436. DOI: 10.1177/0261927X12446612.
- Karasik, V. I. (2020). *Linguistic pictures of being: A monograph*. Moscow: Pushkin State Institute of the Russian Language. 468 p. ISBN 978-5-98269-222-1. (In Russ.).
- Klushina, N. I. (2019). *Mediastilistics: Monograph*. Moscow: Flint-Nauka. 280 p. ISBN 978-5-9765-3899-3. (In Russ.).
- Korolkova, A. S. (2021). Lexical means of conceptualizing a healthy lifestyle in modern youth media. *The world of the Russian word*, 3: 2—11. DOI: 10.24412/1811-1629-2021-3-32-41. (In Russ.).
- Korolkova, A. S. (2020). Ways of transmitting a negative pragmatic assessment of the conceptual sphere of “Healthy lifestyle” in the blogosphere. *Media linguistics*, 7 (1): 83—94. DOI: 10.21638/spbu22/2020/107. (In Russ.).

- Kostadinov, V. I., Bazanova, A. E. (2016). Media convergence and linguistic features of the Internet space in modern conditions. *Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia, Literary Studies Series. Journalism*, 4: 139—146. (In Russ.).
- Kovaleva, S. V. (2023). The specifics of the representation of the conceptual zone of health in the texts of folk conspiracies. *Russian Linguistic Bulletin*, 7 (43). DOI: 10.18454/RULB.2023.43.15. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/spetsifika-predstavleniya-kontseptualnoy-zony-zdorovie-v-tekstah-narodnyh-zagovorov/viewer> (accessed 08.06.2024). (In Russ.).
- Lakoff, G., Johnson, M. (2018). *Metaphor We Live by*. Repr. ed. Chicago, IL.: University of Chicago Press. 277 p.
- Noveck, I. (2021). *Review of Experimental Pragmatics: The Making of a Cognitive Science*. Cambridge UK: Cambridge University Press. 282 p.
- O'Hair, H. D., Wright, K. B., Sparks, L. (2012). *Health Communication in the 21st Century*. 2nd Ed. Hoboken, New Jersey: Wiley-Blackwell. 360 p.
- Penyagina, E. B. (2020). Variability of the concept of “health”: a linguocognitive study. *Socio- and psycholinguistic studies*, 8: 156—160. (In Russ.).
- Petkau, A. Y. (2014). The concept of “health” as a cultural phenomenon: based on the material of the Russian paremiological foundation. *Proceedings of the Ural Federal University. Humanities*, 1 (124): 192—201. (In Russ.).
- Petkau, A. Y. (2013). The concept of health in the minds of young native speakers of the Russian language: an explicative experiment. *Questions of cognitive linguistics*, 4 (037): 20—24. (In Russ.).
- Pilyushenko, A. V. (2016). *Healthy lifestyle as a phenomenon of subject-object relations*. PhD Diss. Moscow. 140 p. (In Russ.).
- Radbil, T. B. (2023). Linguistic Embodiment of Values in Internet Media Discourse: A Corpus Analysis of Representative Contexts (the Lexeme ‘po-khoroshemu’). *Nauchnyi dialog*, 12 (6): 170—189. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2023-12-6-170-189> (In Russ.).
- Radbil, T. B., Jaszay, L., Palosi, I. (2022). Linguopragmatic Potential of Active Processes in Russian Neological Word Formation of Latest Period. *Nauchnyi dialog*, 11 (1): 101—121. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2022-11-1-101-121> (In Russ.).
- Ratsiburskaya, L. V. (ed.). (2021). *The Russian language in Internet communication: linguo-cognitive and pragmatic aspects: Collective monograph*. Moscow: Flint. 328 p. ISBN 978-5-9765-4454-3. (In Russ.).
- Scarantino, A. (2017). How to Do Things with Emotional Expressions: The Theory of Affective Pragmatics. *Psychological Inquiry*, 28 (2—3): 65—185. DOI: 10.1080/1047840X.2017.1328951.
- Shmeleva, T. V. (2001). Thesaurus of the disease. Russian-Polish parallels. In: *Studia Litteraria Polono-Slavica*, 6: *Morbus, medicamentum et sanus*. Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy. 13—33. ISBN 83-86619-72-4. (In Russ.).
- Timoshenko, L. O. (2005). *Scalar-antonymic complex of the concept “health” in Russian and English*. PhD Diss. Ufa. 190 p. (In Russ.).
- Troyan, S. V. (2017). *The conceptual opposition of the sick — healthy as a vector scalar-antonymic complex (in the lexical and phraseological fund of the Russian language and texts of regional media)*. PhD Diss. Omsk. 183 p. (In Russ.).
- Tsvetova, N. S. (2020). Criticism of media speech as a vector of development of media linguistics. *Media linguistics*, 7: 280—292. DOI: 10.21638/spbu22.2020.301. (In Russ.).

- Tuleninova, L. V. (2008). *Concepts of “health” and “disease” in English and Russian linguistic cultures*. PhD Diss. Volgograd. 248 p. (In Russ.).
- Turkina, V. G., Verbina, O. V. (2019). The concept of “Health” in philosophical and cultural reflection. *Nauka. Art. Culture*, 4 (24): 23—44. (In Russ.).
- Tvanba, T. A. (2013). *Axiological characteristics of the conceptualization of the subject area of health in French media critical discourse*. PhD Diss. Irkutsk. 233 p. (In Russ.).
- Usacheva, A. N. (2005). Zdorovye. In: *Anthology of concepts, 1*. Volgograd: Paradigm. 110—118. (In Russ.).
- Vezhbitskaya, A. (1997). *Language. Culture. Cognition*. Moscow: Russian Dictionaries. 412 p. (In Russ.).
- Xuejiao Wang, Fatkullina, F. G. (2022). Comparative analysis of the concept of “health”/”健康” in Chinese and Russian. *Russian Humanitarian Journal*, 11 (6): 428—434. DOI: 10.15643/libartrus-2022.6.3. (In Russ.).

*The article was submitted 05.06.2024;
approved after reviewing 25.08.2024;
accepted for publication 02.09.2024.*